Arte eta Kultura Industrien Enpresa Konfiantza Adierazleak

2016ko lehen seihilabeteko emaitzak eta 2016ko bigarren seihilabeterako aukerak

Indicadores de Confianza Empresarial de las Artes e Industrias Culturales

Resultados del primer semestre del 2016 y perspectivas para el segundo semestre del 2016

Kulturaren
Euskal Behatokia
Observatorio Vasco
de la Cultura

2016ko azaroa

AURKIBIDEA

SARRERA .... 3.

METODOLOGIA .... 3.

Kontsulta panela .... 3.

Denbora-eremua .... 3.

Adierazleen kalkulua .... 4.

EMAITZAK .... 5.

Fakturazioaren bilakaera .... 5.

Egoera .... 7.

Aurreikuspenak .... 10.

EKA eta EKAA .... 13.

Enpresa jardueran eragiten duten faktoreak .... 16.

Giza baliabideak .... 18.

ERANSKINAK .... 19.

A. Galdetegia .... 19.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN .... 3.

METODOLOGÍA .... 3.

Panel de consulta .... 3.

Ámbito temporal .... 3.

Cálculo de indicadores .... 4.

RESULTADOS .... 5.

Evolución de la facturación .... 5.

Situación .... 7.

Expectativas .... 10.

ICE e ICEA .... 13.

Factores limitadores de la actividad .... 16.

Recursos humanos .... 18.

ANEXOS .... 19.

A. Cuestionario .... 19.

SARRERA

Kulturaren Euskal Behatokiak (KEB-OVC) Arte eta Kultura Industrien sektoreko Enpresa Konfiantza Adierazleen inguruan (EKA) egindako laugarren inkestari dagokion txostena da hau. Helburu nagusia, sei hilean behin Arte eta Kultura Industriek negozioaren egungo egoeraz eta epe laburrerako aurreikuspenez dituzten pertzepzioak ezagutzea da. Estatistikaren laugarren edizio honek Enpresa Konfiantza Adierazleen inguruko aldagaien bilakaera aztertzea baimenduko du.

Edizio honetan ere, panelaren aurreneko ediziorako osatutako enpresa kolaboratzaileen panel bera kontsultatu da, eta panelaren bitartez jasotako datuekin, kultura sektore ezberdinen egoera eta aurreikuspen adierazleak kalkulatu dira (arte eszenikoak, liburugintza, musika, ikusizko arteak eta ikus-entzunezkoak). Adierazleen kalkulurako metodologia, Estatistikako Institutu Nazionalak enpresa konfiantza neurtzeko erabiltzen duen bera da. Laugarren edizio honetan ere, aurreko edizioan lehen aldiz jaso zen giza baliabideen inguruko informazioa bildu da berriz ere: enpresan lan egiten duen pertsona kopurua eta enpresan ardura duten pertsona kopuruaz galdetu zaie; beti ere, emakumezko eta gizonezkoen arteko bereizketa eginez.

METODOLOGIA

Kontsulta panela

Panelaren lehen ediziorako osatutako 70 enpresen lagin adierazgarritik abiatu gara; panel hori ondorengo aukeraketa irizpideei jarraiki osatu zen: sektorea eta enpresaren tipologia, fakturazioa eta lurraldea. Guztira lagineko 66 enpresetako informazioa bildu da. Aurreko bi edizioetan bezala, informazio bilketarako lanak Siadeco enpresak egin ditu.

Kultura sektorea	Establezimenduak
Arte eszenikoak	13
Ikus-entzunezkoak	11
Ikusizko arteak	5
Liburugintza	18
Musika	19
Guztira	**66**

Denbora-eremua

Laugarren kontsulta honetako adierazleak, 2016ko lehen seihilekoari eta 2016ko bigarren seihilekoari dagozkio.

INTRODUCCIÓN

Este es el informe de la cuarta encuesta de Indicadores de Confianza Empresarial de las Artes e Industrias Culturales (en adelante, ICE) realizada por el Observatorio Vasco de la Cultura (KEB-OVC). El objetivo principal de esta estadística es conocer semestralmente las percepciones que los establecimientos de las Artes e Industrias Culturales tienen en torno a la situación actual del negocio y sobre las expectativas a corto plazo. Esta cuarta edición de la estadística nos permite conocer más detalladamente cómo empieza a evolucionar la confianza empresarial.

Para esta edición se ha vuelto a consultar al panel de establecimientos colaboradores conformado para la primera edición del panel, y a través de los datos obtenidos mediante ese panel de consulta, se han calculado los indicadores ICE de los diferentes subsectores culturales (artes escénicas, libro, música, artes visuales y audiovisual). La metodología aplicada, corresponde a la que utiliza el Instituto Nacional de Estadística para el cálculo de indicadores de confianza empresarial. En esta cuarta edición, se ha vuelto a recopilar información acerca del personal que trabaja en los establecimientos que conforman el panel: se ha preguntado por el número de personas que trabaja en la empresa, y el número de personas que ocupa cargos de responsabilidad en la toma de decisiones, diferenciando entre mujeres y hombres.

METODOLOGÍA

Panel de consulta

Se ha partido de la muestra estratégica de la primera edición del panel compuesta por 70 establecimientos. Dicha muestra se configuró utilizando estos criterios de selección: sector y tipología de empresa, facturación y territorio. En total, se ha recabado información de 66 empresas. Como en las pasadas ediciones, la recogida de datos lo ha desarrollado la empresa Siadeco.

Sector cultural	Establecimientos
Artes escénicas	13
Audiovisual	11
Artes visuales	5
Libro	18
Música	19
Total	**66**

Ámbito temporal

Los indicadores de ésta cuarta consulta, corresponden al primer semestre del 2016 y al segundo del 2016.

Adierazleen kalkulua

Adierazle bakoitzaren saldoa

Erantzun baikorren eta ezkorren portzentajeen arteko aldea da.

Egoera balantzea

Negozioaren emaitza ekonomikoaren inguruko erantzunetik abiatuta kalkulatzen da. Amaitu berri den seihilekoari buruzko erantzun baikorren eta ezkorren portzentajeen arteko saldoa edo aldea da.

Aurreikuspenen balantzea

Negozioaren emaitza ekonomikoaren inguruko erantzunetik abiatuta kalkulatzen da. Hasi berri den seihilekoari buruzko erantzun baikorren eta ezkorren portzentajeen arteko saldoa edo aldea da.

Enpresa Konfiantza Adierazlea (EKA) eta Enpresa Konfiantza Adierazle Armonizatua (EKAA)

Negozioaren emaitza ekonomikoaz galdetuta lortutako emaitzetan oinarrituta kalkulatzen dira. EKA egoera saldoa eta aurreikuspenen saldoaren batez besteko geometrikoa da, emaitzak normalizatuta.
EKAtik abiatuta EKAA kalkulatzeko, oinarritzat 2015eko lehen seihilekoa hartzen da.

Kalkuluaren xehetasunak ondorengoak dira:

Enpresa Konfiantza =

$= \text{EKA} = \sqrt{(\text{Egoera} + 200) \times (\text{Aurreikuspenak} + 200)} - 200$

Enpresa Konfiantza Adierazle Armonizatua =

$= \text{EKAA} = \frac{EKA+200}{\text{EKA1Seihil2015}+200} \times 100$

Desestazionalizazioa

Adierazleen kalkulurako ez da desestazionalizaziorako teknika zehatzik aplikatzen, baina galdetegian, erantzunak urte sasoia kontuan hartuta emateko beharrezkoak diren oharrak sartu dira; hau da, negozioaren emaitza ekonomikoaren balorazioa baikorra da, bere jarduera aurreko urteko seihileko berdinarekiko igotzen bada.

Cálculo de indicadores

Saldo de cada variable

Se calcula como la diferencia entre el porcentaje de respuestas favorables y el porcentaje de respuestas de desfavorables.

Balance de Situación

Se obtiene a partir de la respuesta a la pregunta sobre el resultado económico del negocio. Se trata del saldo o diferencia entre el porcentaje de respuestas favorables y el de desfavorables, referida al semestre que acaba de finalizar.

Balance de Expectativas

Se obtiene a partir de la respuesta a la pregunta sobre el resultado económico del negocio. Se trata del saldo o diferencia entre el porcentaje de respuestas favorables y el de desfavorables, referida al semestre que acaba de comenzar.

Indicador de Confianza Empresarial (ICE) e índice de Confianza Empresarial Armonizado (ICEA)

Se construyen a partir de la respuesta a la pregunta sobre el resultado económico del negocio. El ICE es la media geométrica del saldo de situación y del de expectativas, normalizando adecuadamente los resultados.
Partiendo del ICE el ICEA se calcula cogiendo como período base el primer semestre de 2015.

Los detalles del cálculo son los siguientes:

Confianza empresarial =

$= \text{ICE} = \sqrt{(\text{Situación} + 200) \times (\text{Expectativas} + 200)} - 200$

Índice de Confianza empresarial armonizado =

$= \text{ICEA} = \frac{ICE+200}{\text{ICE1Sem2015}+200} \times 100$

Desestacionalización

No se aplica ninguna técnica específica de desestacionalización en el cálculo de los indicadores, si bien en el cuestionario se incluye una nota para que se respondan las preguntas considerando la estacionalidad de la actividad del establecimiento; es decir, la valoración del resultado económico del negocio en un semestre es favorable si su actividad aumenta respecto al mismo semestre del año anterior.

EMAITZAK

Negozioaren fakturazioaren bilakaera

Negozioaren fakturazioaren bilakaerari buruzko kontsultak emaitza negatiboak eman ditu, bai aurreko seihilekoarekiko alderaketan, zein aurreko urteko seihileko berarekiko alderaketan.

2016ko lehen seihilekoan eta aurreko seihilekoarekin alderatuta (2015eko bigarren seihilekoa) Arte eta Kultura Industrietako enpresen fakturazioaren bilakaera saldoa -6,2 puntukoa da. Hau da, beren negozioaren fakturazioa jaitsi egin dela esan duten enpresak fakturazioa igo egin dela esan dutenak baino gehiago izan dira; zehazki, establezimenduen % 35ek fakturazioa aurreko seihilekoarekiko jaitsi egin dela diote eta % 29k igo egin dela.

Datuak sektoreka aztertuta, Liburugintzaren sektorea da aurreko seihilekoarekiko fakturazioaren bilakaera ezkorrena izan duen sektorea: -22,2 puntuko saldoa du eta ia % 44ko fakturazioaren batez besteko jaitsiera.

Ikus-entzunezkoak, berriz, fakturazioaren bilakaerarik positiboena izan duena: 20,0 puntuko saldoa eta batez besteko % 26ko igoera. Sektore honetako enpresen erdiak aurreko seihilekoarekiko fakturazioa igo egin dela adierazi dute.

RESULTADOS

Evolución de la facturación del negocio

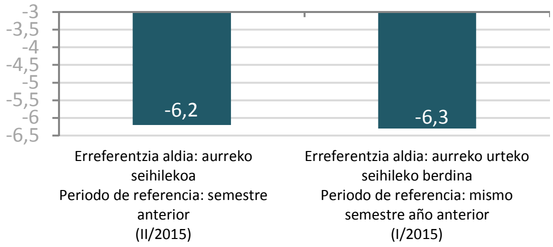
La consulta sobre la evolución de la facturación del negocio arroja resultados negativos, tanto en la evolución respecto al semestre anterior, como en la evolución respecto al mismo semestre del año anterior.

El saldo de la evolución de la facturación del primer semestre del 2016 respecto al semestre anterior (segundo semestre del 2015) de las empresas de las Artes e Industrias Culturales es de -6,2 puntos. Es decir, las empresas que han indicado que la facturación del negocio ha aumentado superan a las que han indicado que la facturación ha disminuido; el 35 % de las empresas ha señalado un descenso de la facturación, mientras que el 29 % un aumento.

Analizando los datos por sector cultural se observa que el sector del Libro es el sector donde predomina la visión pesimista en cuanto a la evolución de la facturación, con un saldo de -22,2 puntos y un porcentaje de disminución medio de 44 %.

El sector más optimista en cuanto a la facturación es el sector de los Audiovisuales, con 20 puntos de saldo y un aumento medio de la facturación de 26 %. La mitad de las empresas de este sector han señalado que la facturación ha aumentado respecto al semestre anterior.

Negozioaren fakturazioaren saldoa
Saldo de la evolución de la facturación
(I/2016)



Erreferentzia aldia – Período de referencia: II/2015

	Arte eszenikoak/ Artes escénicas	Ikus-entzunezkoak/ Audiovisual	Ikusizko arteak/ Artes visuales	Liburugintza /Libro	Musika/ Música	Guztira/ Total
Igo egin da/Ha aumentado (%)	38,5	50,0	20,0	16,7	26,3	**29,2**
Mantendu egin da/Se ha mantenido (%)	23,1	20,0	60,0	44,4	36,8	**35,4**
Jaitsi egin da/Ha disminuido (%)	38,5	30,0	20,0	38,9	36,8	**35,4**
Saldoa (puntuak) /Saldo (puntos)	0,0	20,0	0,0	-22,2	-10,5	**-6,2**

.

Igoera/jaitsiera % – % de aumento/descenso: II/2015

	Arte eszenikoak/ Artes escénicas	Ikus-entzunezkoak/ Audiovisual	Ikusizko arteak/ Artes visuales	Liburugintza /Libro	Musika/ Música	Guztira/ Total
Batez besteko igoera %/ % de aumento medio	34,3	42,0	96,7	20,7	14,1	**32,0**
Batez besteko jaitsiera %/ % de descenso medio	33,1	26,3	40,0	43,9	24,7	**33,7**

Aurreko urteko seihileko berarekiko (2015eko lehen seihilekoa) negozioaren fakturazioaren bilakaeraren saldoa ere negatiboa da: -6,3 puntukoa. Alegia, oro har, aurreko urteko seihileko berarekiko ere fakturazioa jaitsi egin da 2016ko lehen seihilekoan. Panelaren aurreko edizioan, aurreko urtearekiko fakturazioaren bilakaera positiboa lortu bazen ere, lehenengo aldiz, adierazle honek balio negatiboak izan ditu berriz ere edizio honetan.

Sektoreka, Arte eszenikoena da fakturazioaren bilakaeraren inguruan ikuspegi ezkorrena azaldu duen sektorea: -38,5 puntuko saldoa du eta % 22ko batez besteko jaitsiera fakturazioan. Sektoreko enpresen erdiak baino gehiagok adierazi dute (% 54) fakturazioa jaitsi egin dela 2015eko lehendabiziko seihilekoarekiko.

Ikus entzunezkoen sektorean, paneleko kide diren enpresen erdiek negozioaren fakturazioa aurreko urteko seihileko berarekiko igo egin dela adierazi dute (% 50), eta gainera, sektore hau da bataz beste fakturazioaren igoerarik handiena izan duena (% 48).

El saldo de la evolución de facturación respecto al mismo semestre del año anterior (primer semestre del 2015) también es negativo, de -6,3 puntos, es decir, en el primer semestre de 2016 la facturación también ha disminuido respecto al mismo semestre del año anterior. Si bien en la anterior edición del panel de las Artes e Industrias culturales se lograron por primera vez valores positivos para la evolución de la facturación, en esta edición este indicador vuelve a valores negativos.

El sector más pesimista respecto a la evolución de la facturación desde el primer semestre del 2015 es el sector de las Artes escénicas, con un saldo de -38,5 puntos y una disminución media de la facturación de 22 %. Más de la mitad de las empresas del sector han indicado que la facturación ha disminuido.

Al contrario, en el sector de los Audiovisuales la mitad de las empresas panelistas (50 %) ha indicado que la facturación del negocio respecto al mismo semestre del año anterior ha aumentado; también es este sector el sector con mayor porcentaje de aumento medio de la facturación (48 %).

Erreferentzia aldia – Período de referencia: I/2015

	Arte eszenikoak/ Artes escénicas	Ikus-entzunezkoak/ Audiovisual	Ikusizko arteak/ Artes visuales	Liburugintza /Libro	Musika/ Música	Guztira/ Total
Igo egin da/Ha aumentado (%)	15,4	50,0	40,0	35,3	21,1	**29,7**
Mantendu egin da/Se ha mantenido (%)	30,8	40,0	60,0	23,5	36,8	**34,4**
Jaitsi egin da/Ha disminuido (%)	53,8	10,0	0,0	41,2	42,1	**35,9**
Saldoa (puntuak) /Saldo (puntos)	-38,5	40,0	40,0	-5,9	-21,1	**-6,3**

Igoera/jaitsiera % – % de aumento/descenso: I/2015

	Arte eszenikoak/ Artes escénicas	Ikus-entzunezkoak/ Audiovisual	Ikusizko arteak/ Artes visuales	Liburugintza /Libro	Musika/ Música	Guztira/ Total
Batez besteko igoera %/% de aumento medio	12,5	48,0	15,1	28,6	30,0	**30,9**
Batez besteko jaitsiera %/ % de descenso medio	22,4	3,0	25,0	11,3	32,1	**21,2**

Egoera: amaitu den seihilekoaren inguruko balorazioa

2016ko lehenengo seihileko emaitza ekonomikoaren inguruko ikuspegi positiboa gailendu da. Panelaren aurreko edizioan hasitako ikuspegi positiboari jarraikortasuna ematen zaio edizio honetan, beraz. Honela, lortu den egoera saldoa 2016ko lehendabiziko seihilekorako 10,6 puntukoa izan da.

Bilakaera aztertuta, erantzun baikorren goranzko joera bat atzeman daiteke, ezkorren joera beheranzkoa den bitartean. Hala ere, eta egoera saldoa positiboa bada ere, azpimarratu beharra dago oraindik ere panelisten laurdenak baino gehiagok 2016ko lehenengo seihileko egoera ezkortzat jo duela (% 26). Jarrera ezkor hori Ikusizko arteen sektorean gailentzen da, erantzun ezkorren portzentajea 60raino iristen de eta bertan.

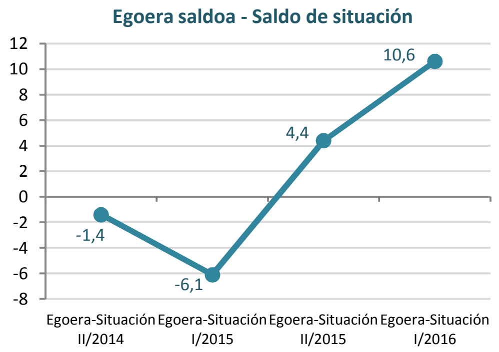
Sektore gehienetan balorazio baikorra ezkorrari gailentzen zaiola ikus daiteke. Horien artean Ikus-entzunezkoen sektorea azpimarratuko genuke, non enpresen erdiak baino gehiagok 2016ko lehen seihilekoan emaitza ekonomikoaren balorazioa baikorra dela adierazi duten.

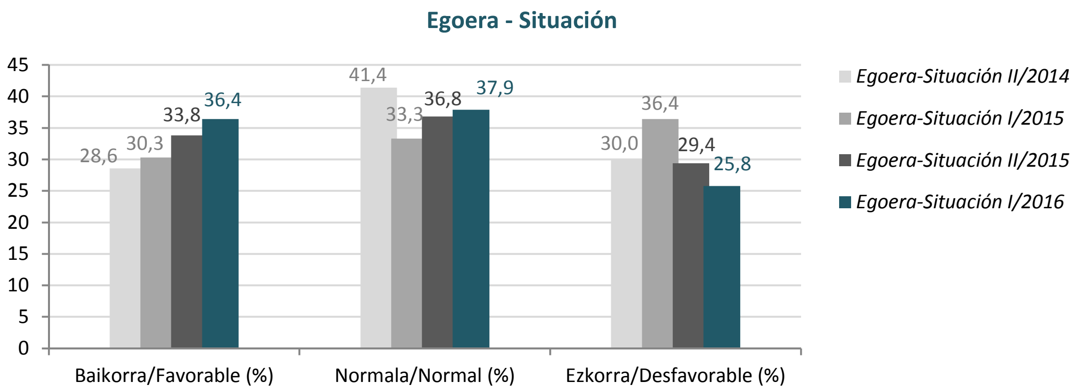
Situación: valoración empresarial del semestre saliente

Predomina una visión optimista del entorno económico del primer semestre del 2016. Sigue la tendencia optimista en relación al saldo de situación iniciada en la edición anterior del panel. Concretamente, el saldo de situación del primer semestre del 2016 es de 10,6 puntos.

Haciendo un análisis evolutivo de las respuestas, se puede observar una aumento de las respuestas favorables, mientras que las respuestas desfavorables tienden a disminuir. Aun así, y aunque el saldo de situación sea positivo, más de una cuarta parte de los panelistas (26 %) han indicado que el resultado económico del semestre saliente ha sido negativo o desfavorable. Esta actitud negativa prevalece en el sector de las Artes visuales, donde el porcentaje de las respuestas desfavorables llega al 60 %.

Prevalecen las valoraciones favorables frente a las desfavorables en casi todos los sectores. Cabe destacar el sector de los Audiovisuales donde más de la mitad de las empresas del sector han indicado que el resultado económico del primer semestre del 2016 ha sido favorable.





Egoera balantzea – Balance de situación: I/2016

	Arte eszenikoak/ Artes escénicas	Ikus-entzunezkoak/ Audiovisual	Ikusizko arteak/ Artes visuales	Liburugintza/ Libro	Musika/ Música	Guztira/ Total
Baikorra/Favorable (%)	38,5	54,5	0,0	38,9	31,6	**36,4**
Normala/Normal (%)	38,5	27,3	40,0	44,4	36,8	**37,9**
Ezkorra/Desfavorable (%)	23,1	18,2	60,0	16,7	31,6	**25,8**
Saldoa (puntuak) /Saldo (puntos)	15,4	36,4	-60,0	22,2	0,0	**10,6**
Saldoa/Saldo II/2015	*-15,4*	*8,3*	*-16,7*	*50,0*	*-21,1*	***4,4***
Saldoa /Saldo I/2015	*7,7*	*0,0*	*20,0*	*11,8*	*-40,0*	***-6,1***
Saldoa /Saldo II/2014	*15,4*	*15,4*	*-33,3*	*11,1*	*-25,0*	***-1,4***

Negozioan eragiten duten aldagai desberdinen bilakaeraren balorazioaz galdetuta, oro har, aldagai gehienetan balorazioa ezkorrak pisua irabazi du aurreko edizioko balorazioarekin alderatuta.

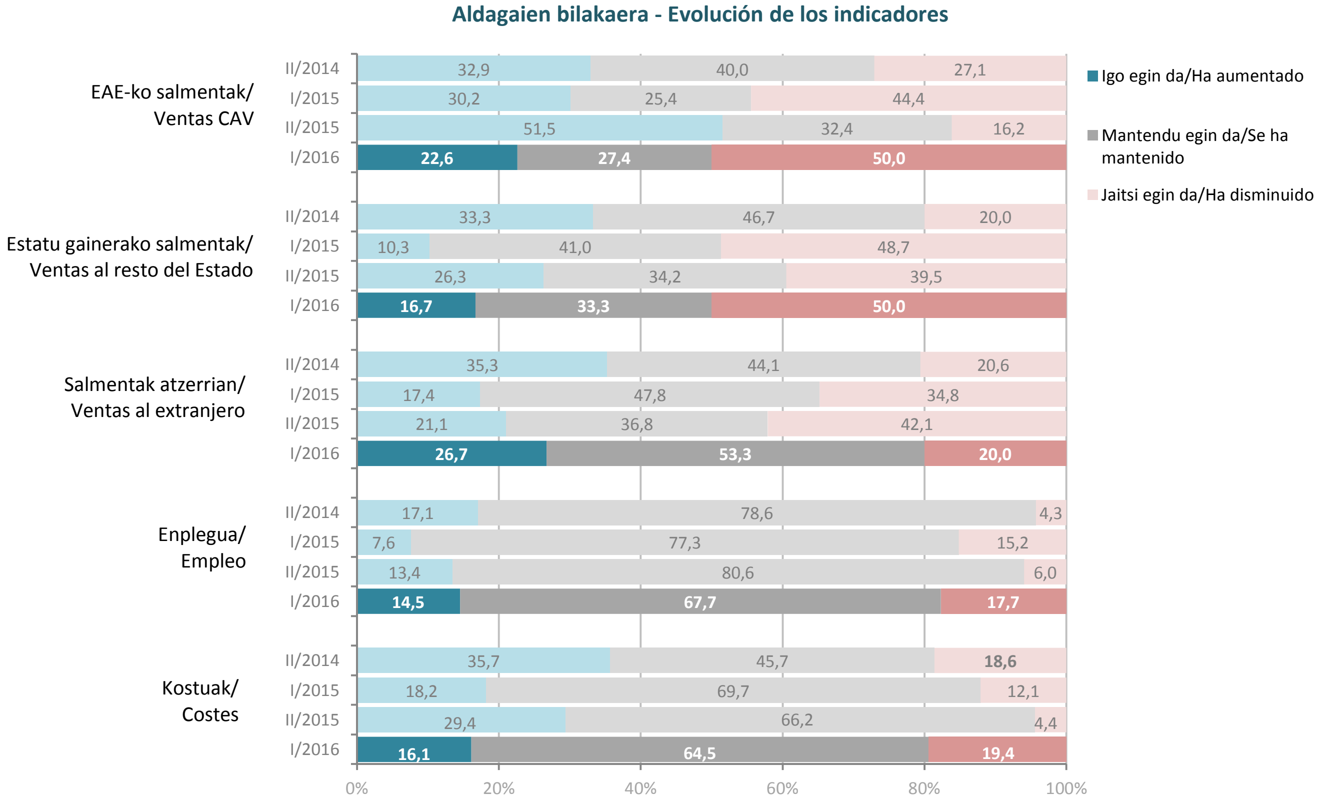
EAE mailako salmentei zein Estatuko gainerako salmenten kasuan, kontsultatutako enpresen erdiek salmenta mota horiek jaitsi egin direla adierazi dute. Atzerriko salmentak jaitsi direla adierazitakoak gutxiago izan dira (% 20).

Arte eta kultura industrietako enpresetako enplegua eta kostuen joera orokorra mantentzekoa bada ere (enpresen % 68k eta % 65ek hala adierazi dute), 2015eko bigarren seihilekoarekiko enplegua jaitsi egin dela adierazi dutenen ehunekoa igo egin da (% 18). Eta horri lotu geniezaioke gainera, kosteak ere jaitsi egin direla diotenen ehunekoaren igoera (% 4tik % 19ra igo da ehuneko hori).

Respecto al semestre anterior, las empresas panelistas realizan una valoración más negativa sobre las distintas variables relacionadas con el negocio.

En el caso de las ventas tanto a nivel de la CAV, como a nivel del resto del Estado, la mitad de las empresas consultadas ha indicado que han disminuido. Es menor el porcentaje de empresas que ha indicado una disminución en las ventas extranjeras (20 %).

Tanto en el empleo como en los costes predomina la estabilidad (así lo ha indicado el 68 % y el 65 % de las empresas, respectivamente); aun así, y en comparación con los datos del segundo semestre del 2015, aumenta el porcentaje de las empresas que ha indicado que ha disminuido el empleo (18 %). Y podemos atribuir a este factor el aumento del porcentaje de las empresas que han respondido que han bajado los costes (este porcentaje ha pasado del 4 al 19 %).


Aldagaien bilakaera - Evolución de los indicadores
EAE-ko salmentak/ Ventas CAV
II/2014 32,9 40,0 27,1
I/2015 30,2 25,4 44,4
II/2015 51,5 32,4 16,2
I/2016 22,6 27,4 50,0
Estatu gainerako salmentak/ Ventas al resto del Estado
II/2014 33,3 46,7 20,0
I/2015 10,3 41,0 48,7
II/2015 26,3 34,2 39,5
I/2016 16,7 33,3 50,0
Salmentak atzerrian/ Ventas al extranjero
II/2014 35,3 44,1 20,6
I/2015 17,4 47,8 34,8
II/2015 21,1 36,8 42,1
I/2016 26,7 53,3 20,0
Enplegua/ Empleo
II/2014 17,1 78,6 4,3
I/2015 7,6 77,3 15,2
II/2015 13,4 80,6 6,0
I/2016 14,5 67,7 17,7
Kostuak/ Costes
II/2014 35,7 45,7 18,6
I/2015 18,2 69,7 12,1
II/2015 29,4 66,2 4,4
I/2016 16,1 64,5 19,4
0% 20% 40% 60% 80% 100%
Igo egin da/Ha aumentado
Mantendu egin da/Se ha mantenido
Jaitsi egin da/Ha disminuido

Aurreikuspenak: hasi den seihilekoaren inguruko balorazioa

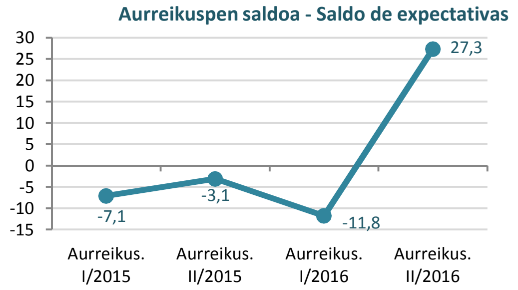
2016ko bigarren seihilekorako aurreikuspenei dagokienean, ikuspegi baikor edo optimista gailendu da hemen ere.

Arte eta kultura industrien enpresa konfiantzaren inguruko panelaren, laugarren edizio honetan lehen aldia da enpresek datorren seihilekorako aurreikuspen positiboa egiten dutena. Zehazki, 10etik 4 enpresa baino gehiago izan dira 2016ko bigarren seihilekorako dituzten aurreikuspenak baikorrak direla adierazi dutenak (% 41). Honi lotuta, balorazio ezkorra egin duten enpresen ehunekoa % 14raino jaitsi izanak, 2016ko bigarren seihilekorako lortutako aurreikuspen saldoa 27,3 puntukoa izatea eragin du.

Expectativas: valoración empresarial del semestre entrante

En cuanto a las expectativas o las previsiones para el segundo semestre del 2016 también se observa un predominio de la visión optimista.

En esta cuarta edición del panel de las artes e industrias culturales es la primera vez que las empresas prevén una situación optimista para el semestre siguiente. Concretamente, más de 4 empresas de cada 10 han indicado que las expectativas para el segundo semestre del 2016 son favorables (41 %). Esto, junto a la disminución del porcentaje de empresas que han realizado una valoración negativa, hace que el balance de expectativas ascienda a 27,3 puntos para el semestre que viene.

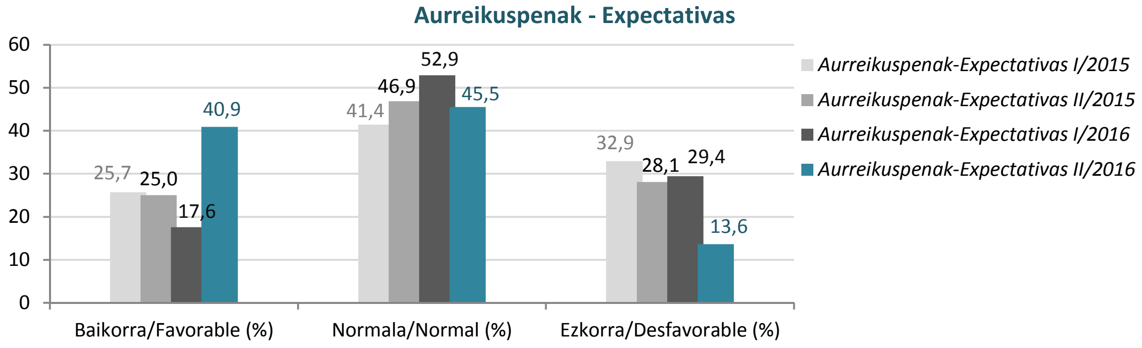


Oro har, sektore guztietan nagusitzen da datorren seihilekoarekiko jarrera positibo hori. Ikuspegi positibo horrek indar gehiago du Ikus-entzunezkoen, Arte eszenikoen eta Liburugintzaren sektorean (45,5 puntu, 38,5 puntu eta 33,3 puntuko saldoarekin, hurrenez hurren). Lehen aldia da Liburugintzaren sektoreak etorkizunarekiko jarrera baikorra agertzen duena, orain arteko paneleko edizioetan jarrera ezkorra zuten enpresak gehiago baitziren sektore honetan.

Hala eta guztiz ere, badago etorkizunarekiko ikuspegi hain positiboa agertu ez duen sektorerik ere, eta hori Ikusizko arteen sektorea da, non aurreikuspen saldoa, erantzun baikor eta ezkorren arteko aldea alegia, -20 puntukoa den. Liburugintzaren sektorean gertatzen denaren kontrara, sektore hau lehen aldiz agertu da etorkizunarekiko ezkor (orain arteko aurreikuspen saldoak positiboak edo 0 puntukoak izan dira).

Esta visión optimista para el semestre siguiente se extiende a casi todos los sectores, pero tiene más fuerza en el sector de los Audiovisuales, las Artes escénicas y en el Libro (con 45,5, 38,5 y 33,3 puntos de saldo, respectivamente). Es la primera vez que el sector del Libro realiza un balance positivo en cuanto al semestre venidero, puesto que en este sector hasta ahora siempre han sido más las empresas con visión pesimista.

El sector de las Artes visuales no presenta una visión tan optimista de cara al siguiente semestre. El saldo de expectativas, es decir, la diferencia entre respuestas positivas y negativas es de -20 puntos. Al contrario que en el sector del Libro, es la primera vez que este sector muestra una visión negativa o pesimista para el semestre siguiente.



Aurreikuspenen balantzea – Balance de expectativas: II/2016

	Arte eszenikoak/ Artes escénicas	Ikus-entzunezkoak/ Audiovisual	Ikusizko arteak/ Artes visuales	Liburugintza/ Libro	Musika/ Música	Guztira/ Total
Baikorra/Favorable (%)	53,8	54,5	20,0	44,4	26,3	**40,9**
Normala/Normal (%)	30,8	36,4	40,0	44,4	63,2	**45,5**
Ezkorra/Desfavorable (%)	15,4	9,1	40,0	11,1	10,5	**13,6**
Saldoa (puntuak) /Saldo (puntos)	38,5	45,5	-20,0	33,3	15,8	**27,3**
Saldoa/Saldo I/2016	*-23,1*	*-16,7*	*16,7*	*-5,6*	*-15,8*	***-11,8***
Saldoa /Saldo II/2015	*-15,4*	*36,4*	*0,0*	*-5,9*	*-15,0*	***-3,1***
Saldoa /Saldo I/2015	*0,0*	*30,8*	*0,0*	*-11,1*	*-35,0*	***-7,1***

Etorkizunari buruzko ikuspegi baikor hori negozioan eragiten duten aldagai ezberdinen balorazioan ikus daiteke. Izan ere, etorkizun hurbilean aldagai desberdinek izango duten balorazioaz galdetuta, oro har aldagai desberdinen inguruko balorazioak aurreko edizioan baino zertxobait positiboagoak dira.

10etik 3 enpresek baino gehiagok (% 31) 2016ko bigarren seihilekoan EAE mailako salmentak igo egingo direla diote. EAE mailako salmenten inguruan, eta etorkizunaz galdetuta, arte eta kultura industrien panelean inoiz izan den aurreikuspenik positiboena da hori. Panelaren aurreko edizioarekin alderatuta, altuagoa da atzerriko salmentak igoko direla diotenen ehunekoa (% 20). Hala ere, salmentei dagokienez balorazio positiboak gora egin badu ere, oraindik gehiago dira salmenten jaitsiera aurreikusten duten enpresak.

Enplegua eta kostuak igotzea aurreikusten dutenen ehunekoak ere zertxobait gora egin du joan den ediziotik, % 15 eta % 16ko ehunekoetara iritsiz arte eta kultura industrien panelaren edizio honetan, hurrenez hurren.

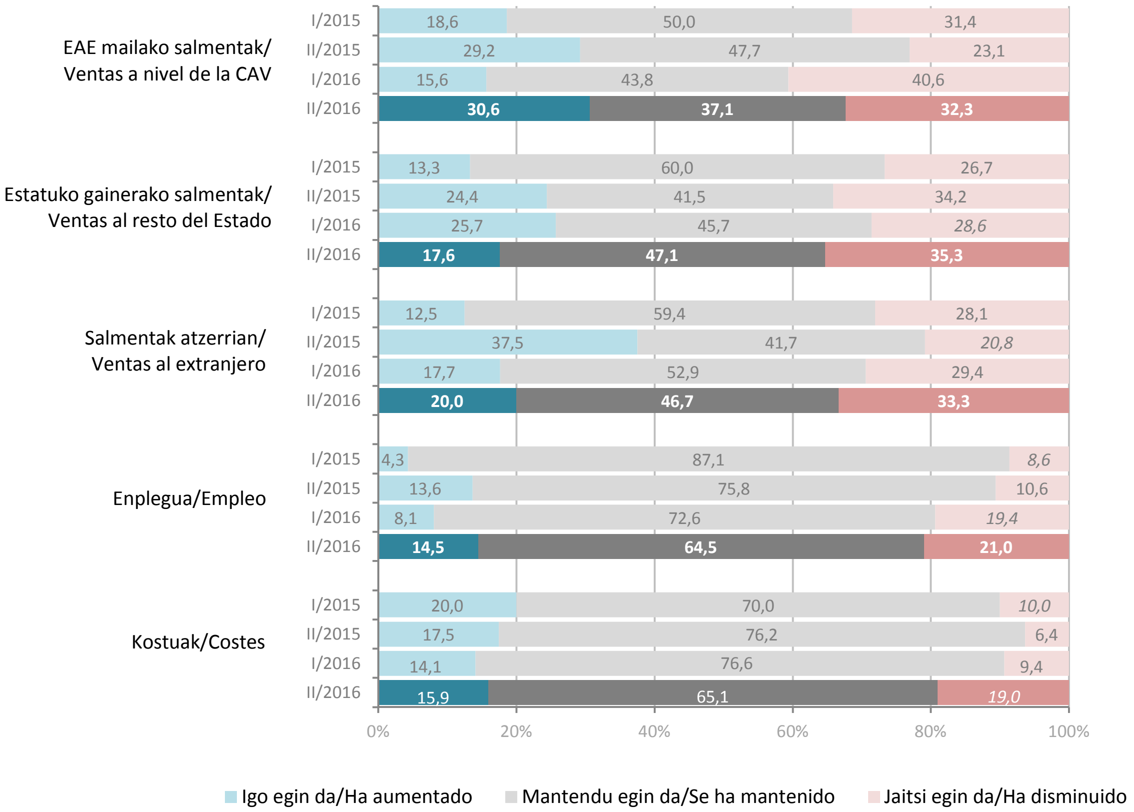
Esta visión optimista para el segundo semestre del 2016 se traslada a las variables que inciden en el negocio, puesto que en general, la valoración de estas variables es algo más positiva que en pasadas ediciones.

Más de 3 empresas de cada 10 (31 %), indican que las ventas a nivel de la CAV aumentarán en el semestre que viene. Es la visión más optimista que se ha logrado hasta ahora en todas las ediciones del panel en cuanto a esta variable. Comparando con la edición anterior de la consulta aumenta el porcentaje de los que prevén un aumento de ventas en el extranjero (este porcentaje se sitúa en el 20 %). Aunque la valoración sea más positiva que en pasadas ediciones respecto a las ventas, todavía predominan las empresas con visión más desfavorable en cuanto a las mismas.

Aumenta el peso de las empresas que prevén un incremento del empleo y los costes, hasta el 15 % y 16 %, respectivamente.

Kulturaren
Euskal Behatokia
Observatorio Vasco
de la Cultura

Aldagaien bilakaera - Evolución de los indicadores



Enpresa Konfiantza Adierazlea (EKA) eta Enpresa Konfiantza Adierazle Armonizatua (EKAA)

EAEko Arte eta Kultura Industrien 2016ko lehen seihileko Enpresa Konfiantza Adierazlea 18,8 puntukoa da. Adierazle honek balio positiboa hartzen du lehenengoz Arte eta Kultura Industrien panelean.

EKA adierazlerako 2016ko lehen seihileko honetako balioa aurreko atalean ikusitako 2016ko bigarren seihilekorekiko eginiko aurreikuspen positibo edo baikorraren ondorio zuzena da.

EKAren igoera horrek eraginda, antzeko joera erakusten du Enpresa Konfiantza Adierazle Armonizatua izeneko adierazleak ere: aurreko edizioan 100,2ko balioa izatetik 111,8ko balioa izatera pasatu da. EKA-k izan duen bilakaera erakusten digu adierazle honek: bi seihilekotako EKA zenbat eta berdinagoa izan, EKAAren balioa orduan eta gertuago dago 100etik. Paneleko lehen ediziotik EKA adierazlea gehien aldatu den aldia izan da oraingoa, bariazio edo aldaketa hori positiboa izanik, gainera.

Oro har, sektore ezberdinetan lorturiko EKA balioak positiboak izan dira. 2016ko bigarren seihilekorako aurreikuspenetan ikusi bezala, Ikusizko arteena da EKA adierazlearen baliorik baxuena duen sektorea: -41,3 puntu. EKA balio honek gainera beste sektoreek baino bilakaera negatiboagoa izan du, hori dela eta izandako EKAA balioa 86,9 puntukoa da (100etik gehien jaisten den sektorea).

Indicador de Confianza Empresarial (ICE) e Índice de Confianza Empresarial Armonizado (ICEA)

El Indicador de Confianza Empresarial del primer trimestre del 2016 de las Artes e Industrias Culturales de la CAE se sitúa en 18,8 puntos. Es la primera vez que se obtiene un valor positivo de esta variable en el panel de las Artes e Industrias Culturales.

El valor positivo del Indicador de Confianza Empresarial del primer semestre del 2016 se sustenta sobre la base de una valoración positiva u optimista respecto a las previsiones realizadas para el segundo semestre del 2016.

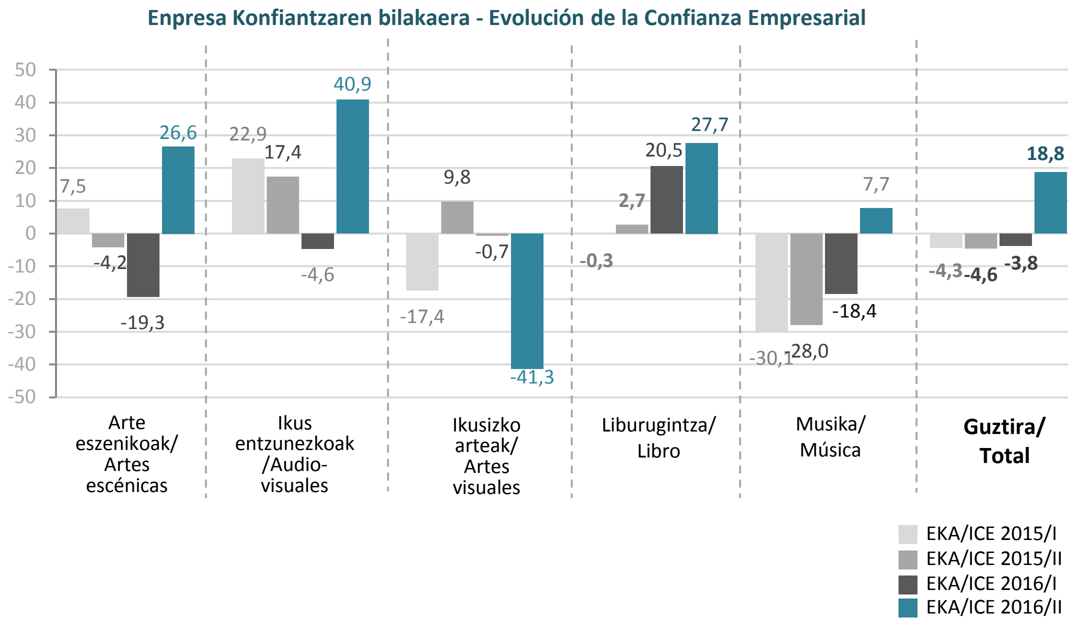
El valor obtenido para el indicador ICE hace que aumente el Índice de Confianza Empresarial Armonizado (ICEA) de tener un valor de 100,2 puntos en la pasada edición, a un valor de 111,8 puntos en esta edición. Este indicador nos muestra la evolución del ICE. Cuanto más igual es el ICE en dos semestres, el ICEA está más cerca de 100. En esta edición el ICEA ha sufrido mayor variación que en pasadas ediciones, y esta variación ha sido positiva.

En general, los valores ICE obtenidos en distintos sectores han sido positivos. Tal y como se ha visto en las previsiones para el segundo semestre del 2016, el sector con ICE más bajo es el sector de las Artes visuales, con un ICE de -41,3 puntos. Este índice ha evolucionado más negativamente en este sector que en otros, obteniendo así un ICEA de 86,9 puntos (índice que más se aleja de manera negativa de los 100 puntos).

Enpresa Konfiantza – Confianza Empresarial: II/2016

	Arte eszenikoak/ Artes escénicas	Ikus-entzunezkoak/ Audiovisual	Ikusizko arteak/ Artes visuales	Liburugintza/Libro	Musika/ Música	Guztira / Total
Enpresa Konfiantza Adierazlea (EKA) – Indicador Confianza Empresarial (ICE)[1]	26,6	40,9	-41,3	27,7	7,7	**18,8**
Enpresa Konfiantza Adierazle Armonizatua (EKAA) – Indicador Confianza Empresarial Armonizado (ICEA)	109,2	108,1	86,9	114,0	122,3	**111,8**

[1] *EKA -100 eta 100 artekoa da: balio positiboek jardueran aurrerapenak adierazten dituzte eta balio negatiboek atzerapenak.*
El ICE varía entre -100 y 100: valores positivos indican avances, mientras que datos negativos señalan retrocesos de la actividad.

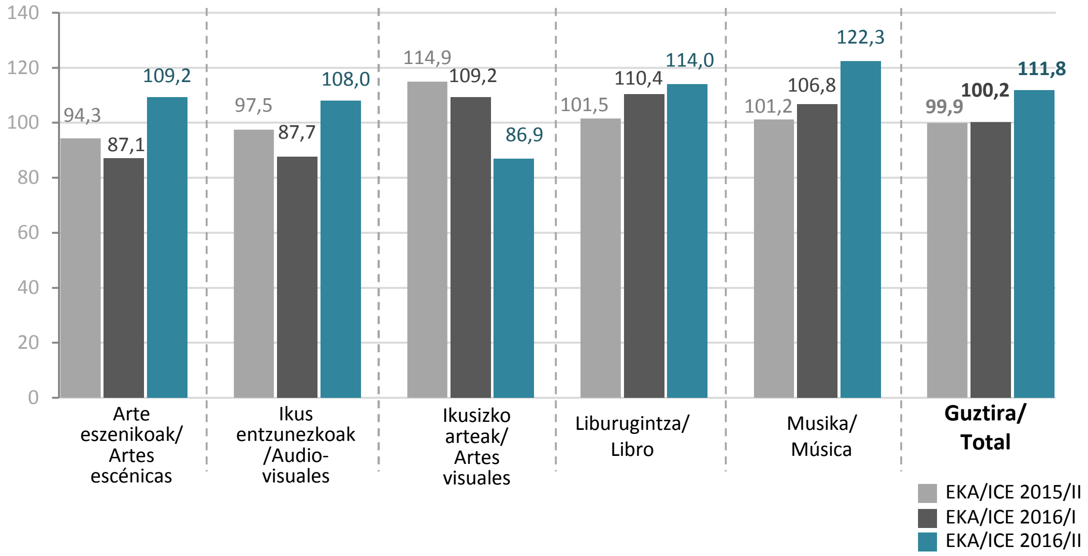


Azpimarragarria da Musika sektoreak lortutako EKAA adierazlearen balio altua: 122,3 puntukoa. Edizio honetan EKA baliorik altuena duen sektorea (7,7 puntukoa da bere EKA) ez bada ere, bilakaera positiboena izatearen ondorioz, sektoreak EKAA baliorik altuena lortu du.

Cabe destacar el ICEA obtenido en el sector de la Música: ICEA de 122,3 puntos. Aunque no sea el sector con ICE más elevado (cuenta con un ICE de 7,7 puntos), es el sector donde más positivamente ha evolucionado, obteniendo en consecuencia el ICEA más elevado.

Agente mota Tipo de agente	2015/I EKAA/ICEA	2015/II EKAA/ICEA	2015/II - II/2015			
			Egoera /Situación	Aurreikuspenak /Expectativas	EKA/ICE	EKAA/ICEA
Antzerkia-Teatro	89,0	85,1	27,3	36,4	31,8	108,5
Dantza-Danza	129,1	100,0	-50,0	50,0	-6,4	111,8
Arte eszenikoak-Artes escénicas	94,3	87,1	15,4	38,5	26,6	109,2
Zinema-Cine	70,9	73,4	0,0	50,0	23,6	89,9
Dokumentala-Documental	100,0	77,5	50,0	0,0	23,6	100,0
Publizitatea-Publicidad	81,6	100,0	0,0	100,0	44,9	100,0
Telebista-Televisión	134,4	100,8	100,0	100,0	100,0	151,2
Espezializatu gabeak-No especializadas	100,0	96,8	50,0	0,0	23,6	111,8
Ikus-entzunezkoak-Audiovisual	97,5	87,7	36,4	45,5	40,9	108,0
Arte-galeria-Galería de arte	114,9	109,2	-60,0	-20,0	-41,3	86,9
Ikusizko arteak-Artes visuales	114,9	109,2	-60,0	-20,0	-41,3	86,9
Argitaletxea-Editorial	96,1	103,8	50,0	0,0	23,6	103,2
Liburu-denda-Librería	104,3	114,0	8,3	50,0	28,2	119,5
Liburugintza-Libro	101,5	110,4	22,2	33,3	27,7	114,0
Sustatzaile pribatua-Promotor privado	118,2	106,9	50,0	50,0	50,0	126,0
Kontzertu aretoa-Sala de conciertos	94,9	115,5	40,0	20,0	29,8	121,1
Diskoetxea-Discográfica	89,4	105,4	25,0	25,0	25,0	118,6
Disko saltokia-Comercio del disco	106,9	100,0	-83,3	-16,7	-53,8	125,4
Musika-Música	101,2	106,8	0,0	15,8	7,7	122,3
Guztira - Total	99,9	100,2	10,6	27,3	18,8	111,8

Enpresa Konfiantza Adierazle Armonizatuaren bilakaera - Evolución de la Confianza Empresarial Armonizado



Enpresa jardueran eragiten duten faktoreak

Enpresa jardueran eragiten duten faktoreen artean, berriz ere *eskaria jaistea* da Arte eta Kultura Industrietako enpresa establezimenduetako arduradunek neurri handienean aipatu duten faktorea. Arte eta Kultura Industrietako enpresen % 28 izan dira eskaria jaistea enpresa jardueran eragiten duen faktore bat dela adierazi dutenak.

Faktore horren atzetik maila handienean aipatutako hurrengo faktorea *ekoizpen gastu*ena izan da, kontsultatutako enpresen % 22k aipatu du faktore hau. Horren atzetik, *gastu fiskalak* aipatu dituzte gehien (% 14), eta ondoren, *finantziazio edo diruzaintza arazoak* (% 12).

Modu itxian emandako aukerez gain, enpresa jardueran eragiten duten bestelako faktoreak ere aipatu dituzte modu irekian. Panelaren aurreko edizioetan bezala, *kultura kontsumitzeko modua aldatzea* izan da gehien aipatu den alderdietako bat. *Teknologia berrien erabilera*k kontsumo moduak aldatu izana azpimarratzen da berriz ere. Kontsumo modu berriak gainera, eremu desberdinetara hedatzeak duen eragina ere aipatzen da, besteak beste hezkuntzan liburuak gailu berriekin ordezkatzeak (ordenagailuak, tabletak…) liburugintzaren sektorean duen eragina azpimarratu da. *Musika kontsumitzeko moduan izan den aldaketa ere handia* izan da, disko bidezko musika kontsumoan izugarrizko beherakada egon dela aipatzen da. Kontsumo aldaketarekin batera, sektoreari berari ere nolabaiteko kritika egin dionik ere bada, eta zentzu honetan *berrikuntza onen merkaturatze falta* aipatzen da.

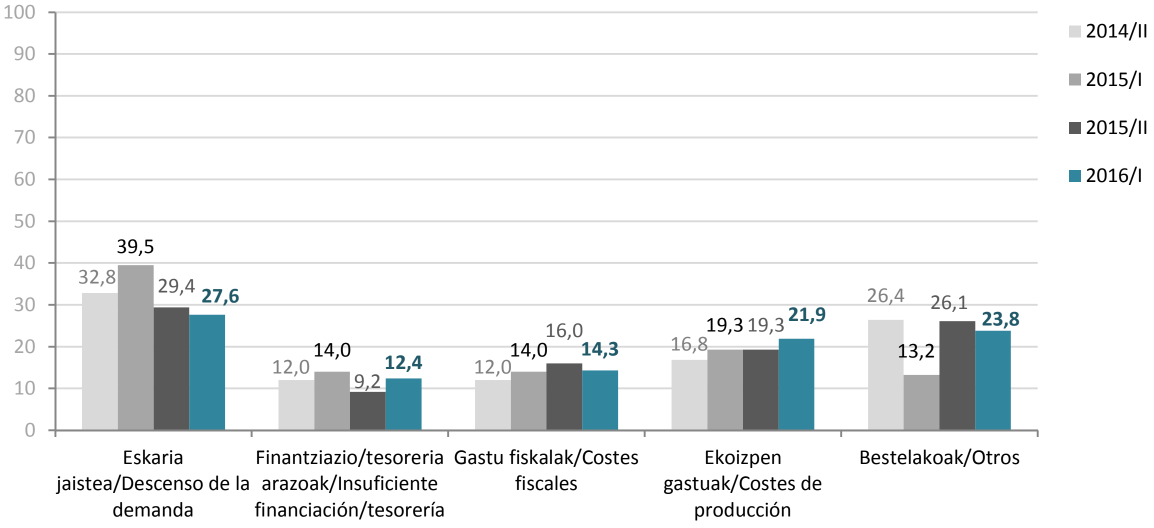
Factores limitadores de la actividad empresarial

Otra vez es el descenso *de la demanda* el factor que más señalan los/as empresarios/as de las Artes e Industrias Culturales de la CAE como factor que limita la actividad de sus establecimientos o la marcha de sus negocios. Este factor es señalado por el 28 % de los establecimientos.

Al *descenso de la demanda* le siguen los *costes de producción*; el 22 % de las empresas consultadas ha señalado este factor como factor limitador. Le siguen los *gastos fiscales* (14 %) y después la *insuficiente financiación o tesorería* (% 12).

Además de las opciones anteriores, también se han señalado otros factores que limitan la actividad empresarial. Como en ediciones anteriores, uno de las variables más citadas ha sido el *el cambio en la manera de consumir la cultura,* sobre todo tras la integración de las nuevas tecnologías en el día a día. Además, la extensión de nuevas maneras de consumo a ciertos ámbitos hace que empeore la situación; como ejemplo se cita el uso de las nuevas tecnologías en educación (ordenadores, tablets…) en sustitución de libros de texto, y el efecto negativo de esta práctica en el sector del Libro. También ha cambiado la *manera de consumir la música*, sobre todo destacan la disminución del consumo musical mediante discos. También ha habido quien ha criticado al propio sector, y en especial se ha hecho hincapié en la *falta de buenos lanzamientos* y/o *novedades*.

Enpresa jardueran eragiten duten faktoreak -
Factores limitadores de la actividad empresarial



Enpresa jardueran eragiten duten faktoreak –
Factores que limitan la actividad empresarial I/2016

	Arte eszenikoak/ Artes escénicas	Ikus-entzunezkoa/ Audio-visual	Ikusizko arteak/ Artes visuales	Liburu-gintza/ Libro	Musika/ Música	Guztira/ Total
Eskaria jaistea/Descenso de la demanda (%)	33,3	16,7	22,2	28,0	31,3	**27,6**
Finantziazio/tesoreria arazoak Insuficiente financiación/tesorería(%)	4,8	22,2	11,1	4,0	18,8	**12,4**
Gastu fiskalak/Costes fiscales (%)	14,3	16,7	22,2	12,0	12,5	**14,3**
Ekoizpen gastuak/Costes de producción (%)	23,8	38,9	33,3	12,0	15,6	**21,9**
Bestelakoak/Otros (%)	23,8	5,6	11,1	44,0	21,9	**23,8**

.

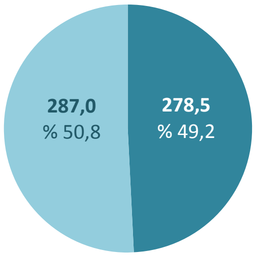
Giza baliabideak

Jasotako informazioaren arabera, panela osatzen duten Arte eta Kultura Industrietako establezimenduetan guztira 566 lanpostu daude eta erdia baino zertxobait gehiago dira emakumezkoak (% 51). 122 lanpostu ardura postutakoak dira, eta postu horietan emakumeen presentzia % 36ra jaisten da.

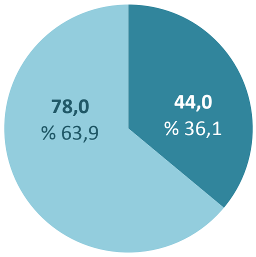
Recursos humanos

Según la información recopilada, hay 566 puestos de trabajo en los establecimientos que conforman el panel de las Artes e Industrias Culturales, y algo más de la mitad son mujeres (51 %). El número de personas que ocupa cargos de responsabilidad es de 122, y el porcentaje de mujeres baja al 36 %.

Enpresako langile kopurua - Personal de la empresa



Ardura postuak dituzten langile kopurua - Personal con cargos de responsabilidad



Emakumezkoak
Gizonezkoak

Langile kopurua guztira eta ardura postuak dituzten langile kopurua – Personal total y personal con cargos de responsabilidad I/2016

		Arte eszenikoak/ Artes escénicas		Ikus-entzunezkoak/ Audiovisual		Ikusizko arteak/ Artes visuales		Liburugintza/ Libro		Musika/ Música		Guztira/ Total	
		Kop./ Cant.	%	Kop./ Cant.	%	Kop./ Cant.	%	Kop./ Cant.	%	Kop./ Cant.	%	Kop./ Cant.	%
Enpresako langileak/ Personal empresa	Em./Muj.	37,0	51,0	85,0	49,4	4,5	45,0	98,0	61,3	54,0	35,8	278,5	49,2
	Giz./Hom.	35,5	49,0	87,0	50,6	5,5	55,0	62,0	38,8	97,0	64,2	287,0	50,8
	Guztira/Total	**72,5**	**100,0**	**172,0**	**100,0**	**10,0**	**100,0**	**160,0**	**100,0**	**151,0**	**100,0**	**565,5**	**100,0**
Ardura postuak/ Cargos responsables	Em./Muj.	15,0	50,0	4,0	15,4	3,0	42,9	16,0	48,5	6,0	23,1	44,0	36,1
	Giz./Hom.	15,0	50,0	22,0	84,6	4,0	57,1	17,0	51,5	20,0	76,9	78,0	63,9
	Guztira/Total	**30,0**	**100,0**	**26,0**	**100,0**	**7,0**	**100,0**	**33,0**	**100,0**	**26,0**	**100,0**	**122,0**	**100,0**

Liburugintza da emakumezkoen proportziorik altuena duen sektorea (% 61). Kontrara, Musikaren sektorea da gizonezkoen proportziorik altuena duena (% 64).

Ardura postuei dagokienez berriz, Arte eszenikoetan lan horiek emakumezko eta gizonezkoen artean berdin banatzen badira ere (% 50 eta % 50), gainontzeko sektore guztietan ardura postuetan gizonezkoak gailentzen dira, bereziki Ikus-entzunezkoen eta Musikaren sektorean (ardura postuetan % 85 eta % 77 gizonezkoak dira, hurrenez hurren).

El sector del Libro es el sector con mayor porcentaje de mujeres (61 %). Al contrario, en el sector de la Música predomina claramente la proporción de hombres (64 %).

En cuanto a cargos responsables, en todos los sectores a excepción de las Artes escénicas donde hombres y mujeres se reparten por igual (50 % cada uno), hay más hombres que mujeres. En el sector de los Audiovisuales y en la Música la proporción de hombres en cargos de responsabilidad es bastante superior a la de las mujeres (con un 85 % y 77 %, respectivamente).

ERANSKINAK / ANEXOS

A.Galdetegia / A. Cuestionari

Arte eta Kultura Industrien **Panela**
Panel de Artes e Industrias Culturales

Kulturaren Euskal Behatokia
Observatorio Vasco de la Cultura

2016ko II. seihilekoa
Semestre II año 2016

Inkesta zk. / *Encuesta nº.*

Sektorea / *Sector.*

0 Establezimendua eta kontakturako pertsona (eguneratu beharreko atalak soilik erantzun)
Establecimiento y persona de contacto (cumplimentar sólo los apartados sujetos a variación)

0.1. Establezimenduaren izena / *Nombre del establecimiento:*

0.2. Helbidea / *Dirección:*

0.3. Udalerria / *Municipio:*

0.4. Kontakturako pertsona / *Persona de contacto:*

0.5. Telefonoa / *Teléfono:*

0.6. E-posta / *E-mail:*

1 Zure negozioan fakturazioak zein bilakaera izan du 2016ko lehen seihilekoan, aurreko seihilekoarekiko? Eta aurreko urteko seihileko berberarekiko?
¿Cuál ha sido la evolución de la facturación de su negocio en el primer semestre del 2016, respecto al semestre anterior? ¿Y respecto al mismo semestre del año anterior?

1.1. 2015eko bigarren seihilekoarekiko:
Respecto al segundo semestre del 2015:

- Aurreko seihilekoaren parekoa / *Se ha mantenido en niveles similares al semestre anterior*
- Igo egin da / *Ha aumentado* ▸▸▸ Adierazi igoeraren %: / *Indique el % de aumento:* % ____ %
- Jaitsi egin da / *Ha disminuido* ▸▸▸ Adierazi jaitsieraren %: / *Indique el % de descenso:* % ____ %

1.2. 2015eko lehen seihilekoarekiko:
Respecto al primer semestre del 2015:

- Aurreko seihilekoaren parekoa / *Se ha mantenido en niveles similares al semestre anterior*
- Igo egin da / *Ha aumentado* ▸▸▸ Adierazi igoeraren %: / *Indique el % de aumento:* % ____ %
- Jaitsi egin da / *Ha disminuido* ▸▸▸ Adierazi jaitsieraren %: % / *Indique el % de descenso:* % ____ %

2 Zein balorazio egiten duzu azken seihilekoan (2016ko lehen seihilekoan) lortutako emaitza ekonomikoaz? Eta nolako espektatibak dituzu 2016ko bigarren seihilekorako?
¿Qué valoración hace respecto al resultado económico del último semestre (1er semestre del 2016)? ¿Y qué expectativas tiene para este segundo semestre del 2016?

	Baikorra(k) *Favorable(s)*	Normala(k) *Normal(es)*	Ezkorra(k) *Desfavorable(s)*
2.1. 2016ko lehen seihilekoaz ***Primer semestre del 2016***	○	○	○
2.2. 2016ko bigarren seihilekorako espektatibak ***Expectativas para el segundo semestre del 2016***	○	○	○

Siadeco ikerketa aplikatua

1/2

Arte eta Kultura Industrien **Panela**
Panel de Artes e Industrias Culturales

Kulturaren Euskal Behatokia
Observatorio Vasco de la Cultura

2016ko II. seihilekoa
Semestre II año 2016

3 **2015eko bigarren seihilekoarekin alderatuta, 2016ko lehen seihilekoan zein bilakaera izan dute ondoko aldagaiek zure negozioan? Eta seihileko honetan, eta 2016ko lehen seihilekoarekin alderatuta, zure negozioan ondoko aldagaiek zein bilakaera izango dutela uste duzu?**
En comparación con el segundo semestre del 2015, durante el primer semestre del 2016, ¿qué tendencia han seguido las distintas variables en su negocio? En el semestre actual y en comparación con el primer semestre del 2016, ¿qué tendencia cree que seguirán las siguientes variables en su negocio?

		2016ko lehen seihilekoan, 2015eko bigarren seihilekoarekin alderatuta *Durante el pimer semestre del 2016, en comparación con el segundo semestre del 2016*				Seihileko honetan (2016ko bigarren seihilekoan), 2016ko lehen seihilekoarekin alderatuta *En el semestre actual (segundo semestre del 2016), en comparación con el primer semestre del 2016*			
		Igo egin ziren *Aumentaron*	Mantendu *Se han mantenido estables*	Jaitsi egin ziren *Disminuyeron*	Ez dagokio *No corresponde*	Igo egingo dira *Aumentarán*	Mantendu *Se han mantendrán estables*	Jaitsi egingo dira *Disminuirán*	Ez dagokio *No corresponde*
3.1. Salmentak *Ventas*	a) EAE mailako salmentak *Ventas a nivel de la CAV*	○	○	○	○	○	○	○	○
	b) Estatuko gainerako salmentak *Ventas al resto del Estado*	○	○	○	○	○	○	○	○
	c) Salmentak atzerrian *Ventas al extranjero*	○	○	○	○	○	○	○	○
3.2. Enplegua *Empleo*		○	○	○	○	○	○	○	○
3.3. Kostuak *Costes*		○	○	○	○	○	○	○	○

4 **Zein izan dira (2016ko lehen seihilekoan) zure negozioren bilakaeran eraginik handiena izan duten 2 faktoreak?**
¿Cuáles han sido los 2 factores que más han limitado la marcha de su negocio en el semestre anterior (primer semestre del 2016)?

	Lehena *Primero*	Bigarrena *Segundo*
5.1. Eskariaren jaitsiera ***Descenso de la demanda***	○	○
5.2. Finantziazio/tesoreria arazoak ***Insuficiente financiación/tesorería***	○	○
5.3. Gastu fiskalak ***Costes fiscales***	○	○
5.4. Ekoizpen gastuak ***Costes de producción***	○	○
5.5. Bestelakoak (jarraian zehaztu egin behar dira) ***Otros (se debe especificar a continuación)***	○	○

Zehaztu zein diren beste faktoreak:
Especificar otros factores:

1.

2.

5 **Jarraian, zehaztu ezazu 2016an zure negozioan guztira lanean aritutako pertsona kopurua, eta erabakia hartzeko ardura postuak dituzten pertsona kopurua (administrazio kontseilua, zuzendaritza postuak...) sexuari jarraiki.**
A continuación distribuya el personal total de la empresa en el 2016 y el personal de la empresa que ocupa cargos de responsabilidad (consejo de administración, puestos de dirección, etc.) en la toma de decisiones, por sexo.

	Pertsona kopurua *Nº de personas*		
	Emakumezkoak *Mujeres*	Gizonezkoak *Hombres*	GUZTIRA *TOTAL*
5.1. Enpresako langile kopurua ***Personal de la empresa***			**0,00**
5.2. Ardura postuak dituzten pertsona kopurua ***Personal con cargos de responsabilidad***			0,00

6 **Oharrak**
Observaciones:

BIDALI/ENVIAR

Siadeco
ikerketa aplikatua